

BAD SODEN AM TAUNUS

Mitteilungen für Bad Soden, Neuenhain und Altenhain



KOMPAKT

Informationsblatt des Magistrats der Stadt Bad Soden am Taunus · 7. Jahrgang · Ausgabe 11 / 15.03.2019 · Kostenlose Verteilung an alle Haushalte

Fahrt nach Bingen

Der Obst- und Gartenbauverein Neuenhain fährt am Samstag, 30. März 2019, zum Weingut Gruber nach Aspheim bei Bingen. Alle Infos zum Programm dieses Tages, den Kosten und Anmeldeöglichkeiten finden Sie auf Seite 2.

Vortrag im Badehaus

Die Sodener Kunstwerkstatt lädt für Samstag, 16. März 2019, zu einem Vortrag als Hintergrundinformation für einen Stadel-Besuch ein. Alle Infos zum Thema und zum Referenten des Abends finden Sie im Veranstaltungskalender.

Orchesterprobe in Hofheim

Junge Musiker im Main-Taunus-Kreis können sich für die nächste Arbeitsphase des Jugendsinfonieorchesters (JSO-MTK) bewerben. Wo sich Interessierte anmelden können und wann die Konzerte stattfinden, können Sie heute auf Seite 2 nachlesen.

Haushaltsplan für 2019 vom Landrat ohne Auflagen genehmigt Projekte und Baumaßnahmen können jetzt angestoßen werden

Anfang März kam die gute Nachricht aus dem Hofheimer Landratsamt: Der Haushaltsplan für dieses Jahr wurde ohne Auflagen genehmigt, so dass zum 08. März 2019 die vorläufige Haushaltsführung endete und wichtige Projekte für das laufende Jahr angestoßen werden können.

Dank einer guten Entwicklung auf der Einnahmenseite (Einkommensteuer 21.000.000,00 €) und Gewerbesteuer-einnahmen (8.500.000,00 €) zeigt das prognostizierte Ergebnis für das laufende Jahr einen ausgeglichenen städtischen Haushalt. Hinzu kommen Grundsteuereinnahmen in Höhe von rund 6.000.000,00 € und Schlüsselzuweisungen aus dem Kommunalen Finanzausgleich (KFA) in Höhe von 3.813.083,00 €. Insgesamt be-

trachtet hat der Haushaltsplan der Stadt Bad Soden am Taunus in diesem Jahr ein Volumen von 62.939.677,00 €. Darin beinhaltet sind Personalkosten, Versorgungsaufwendungen, Investitionen, Sach- und Dienstleistungen, Zuweisungen und Zuschüsse sowie besondere Finanzaufwendungen. Wir haben heute die wichtigsten Investitionen aufgelistet, die jetzt nach der Genehmigung des Haushaltes durch den Landrat angestoßen werden können:

Diese Projekte können jetzt angestoßen werden:

- Planungsleistungen für den Neubau der Feuerwache auf dem ehemaligen Süwag-Gelände (Grafik)
- Erneuerung der unteren Hauptstraße



Grafik: Stadt Bad Soden am Taunus

- zwischen Königsteiner Straße und Borngasse sowie Teilbereiche der Drei-Linden-Straße
- Straßenunterhaltungsmaßnahmen im gesamten Stadtgebiet
- Erneuerung der Straßenbeleuchtung mit LED-Technik – 1. Bauabschnitt Musikerviertel
- Sanierung und Erneuerung des über die Privatgrundstücke in der unteren Schwalbacher Straße verlaufenden Kanals
- Herstellung barrierefreier Übergänge an den Ampeln Brunnenstraße, Gartenstraße, Alleestraße, Kronberger Straße und am Zebrastreifen Nieder-

- hofheimer Straße-Hasselstraße
- Planungsleistungen für die Sanierungsmaßnahmen in der Hasselgrundhalle
- Erneuerung der Wärmeversorgung im FreiBadSoden
- Erarbeitung eines Mobilitätskonzeptes für Bad Soden am Taunus
- Erneuerung der Kanalisation zwischen Dalles und Taunusstraße sowie Teilbereiche Taunusstraße
- 2. und 3. Bauabschnitt: Sanierung der Mauer auf dem Jüdischen Friedhof
- Planungsleistungen für die Erweiterung des Funktionsgebäudes auf dem Sportplatz in der Kelkheimer Straße



©Zerbor, Adobe Stock

Sommernachtsfest 2019 im neuen Format

Bewährtes erhalten – neue Themenschwerpunkte – Anmeldung für Stände online

Das beliebte Sommernachtsfest wird sich den Besuchern in diesem Jahr mit einem neuen Konzept präsentieren. Gefeierte wird natürlich auch wieder am dritten Samstag im August, am 17. August 2019, im Alten Kurpark, der Königsteiner Straße und in der Altstadt. Doch nach dem Motto „Weniger ist mehr“ wird die Zahl der Stände reduziert, dafür werden Themenschwerpunkte gesetzt, die mit einem musikalischen Angebot verbunden sind. Die Besucher können sich auf mehr Qualität freuen, auf weniger attraktive Angebote wird verzichtet.

Die Stadtverwaltung hat damit auf zahlreiche Vorschläge von Besuchern, Vereinen und Ausstellern reagiert und diese aufgegriffen. „Herausgekommen ist dabei keine Revolution, sondern eine Evolution“, wie Bürgermeister Dr. Frank Blasch betont. Das Sommernachtsfest wird also weiter verbessert, indem einzelne Elemente als Themeninseln gezielt herausgestellt werden und so zum Verweilen an einzelnen Plätzen einladen. Zusätzliche Sitzgelegenheiten auf dem Festgelände sind ebenfalls ein weiterer Wohlfühlfaktor.



Foto: Stadt Bad Soden am Taunus

Der thematische Aufhänger wird über die Musik und die Auftritte von Bands gesetzt. Schwerpunkte können beispielsweise Blues, Hessen, Italien, Barbeque oder 80er-Jahre sein. Entsprechend werden dort auch die dazu passenden Speisen und Getränke angeboten. Mit dabei sein werden auch wieder Musiker des Vereins BluesHaus, die den ganzen Abend über auf der Bühne unterhalb des H+ Hotels für beste Unterhaltung sorgen. Und das Hotel selbst lädt gleich nebenan in einen gemütlichen Biergarten ein. Auch

optisch wird es einige neue und schöne Veränderungen geben. Häuserfassaden und Schaufenster sollen beleuchtet werden und dem Sommernachtsfest zusätzlich eine angenehme warme Atmosphäre verleihen.

Online-Anmeldung vom eigenen PC aus

Technisch weiter entwickelt wurde auch der Anmeldemodus für Interessierte, die einen Stand auf dem Sommernachtsfest betreiben möchten. Sie kön-

nen das ganz bequem von zu Hause aus am heimischen Computer erledigen. Das hat sich bereits bei den Online-Anmeldungen für die Ferienspiele bestens bewährt, und auch die Anmeldung für den Weihnachtsmarkt 2019 kann in diesem Jahr erstmals vom heimischen Rechner aus vorgenommen werden.

Die Anmeldung vom Rechner aus bietet den Nutzern gleich mehrere Vorteile. So können zum Beispiel Anlagen wie Fotos in „normaler“ Größe hochgeladen werden. Außerdem erhält jeder Standplatzbewerber automatisch eine Bestätigung seiner Anmeldung. Eine Zusage ist das jedoch noch nicht; die Vergabe der Standplätze erfolgt nach Prüfung und Auswertung der Angaben nach Ablauf der Anmeldefrist am Dienstag, 30. April 2019. Das Anmeldeformular lässt sich leicht finden auf der städtischen Internetseite www.bad-soden.de unter Für die Bürger/Formulare oder Zum Entdecken & Erleben/Feste/Sommernachtsfest.

Für weitere Informationen steht die Stadtverwaltung der Stadt Bad Soden am Taunus unter der Telefonnummer 06196 / 2 08 - 411 gerne zur Verfügung.

Parkplatz muss gesperrt werden

Aufgrund von Drainagearbeiten auf dem Parkplatz Neuenhainer Straße in Altenhain ist es erforderlich, die Parkfläche ab Dienstag, 19. März 2019, für rund eine Woche zu sperren. Die vorhandene Ampelanlage in diesem Bereich wird demontiert, sodass die Straßenabschnitte Langstraße und Neuenhainer Straße in beiden Richtungen wieder befahrbar sind. Die bauausführende Firma wurde gebeten, die Einschränkungen und Behinderungen auf ein Minimum zu reduzieren. Die Stadtverwaltung hofft auf das Verständnis der Bürger und bedankt sich für die Beachtung der Baustellenbeschilderung. Für weitere Informationen stehen die Stadtwerke Bad Soden am Taunus unter der Telefonnummer 06196 / 2 08 - 354 gerne zur Verfügung.

Energieberatung im Bad Sodener Rathaus

Das Energiekompetenzzentrum des Main-Taunus-Kreises bietet ab sofort regelmäßig eine kostenlose Energieberatung im Bad Sodener Rathaus an. Der Energieberater des Main-Taunus-Kreises, Amine Aimut, steht ab Montag, 18. März 2019, jeden 3. Montag im Monat in der Zeit von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr im Sitzungsraum des Rathauses im 2. Stock für Fragen zur Verfügung. Energieberater Amine Aimut ist telefonisch erreichbar unter der Rufnummer 06192/ 201-2490 oder per E-Mail an amine.aimut@mtk.org.

Anträge online

Alle Bad Sodener Vereine können ab sofort ihre Anträge auf eine Förderung an den Magistrat der Stadt online stellen. Das entsprechende Formular steht auf der städtischen Homepage www.bad-soden.de unter Unsere Stadt/Vereine und Ehrenamt/Vereinsförderung. Das Formular kann direkt am Bildschirm ausgefüllt und an die Stadtverwaltung Bad Soden am Taunus geschickt werden. Somit entfällt das Ausdrucken, manuelle Ausfüllen und postalische Absenden oder im Rathaus vorbeibringen.

Stadtradeln 2019

Privat und beruflich möglichst viele Kilometer mit dem Fahrrad zurücklegen für mehr Klimaschutz, mehr Radförderung und mehr Lebensqualität in den Kommunen zu sorgen – und letztlich Spaß beim Fahrradfahren haben. Das sind die Ziele der Aktion Stadtradeln 2019.

Und die Stadt Bad Soden am Taunus ist wie im vergangenen Jahr dabei. Bereits am ersten Anmeldetag hat das organisierende Stadtradeln-Team des Klimabündnis' die Anmeldung bestätigt. Damit war Bad Soden am Taunus eine der ersten hessischen Kommunen, die sofort ihre Teilnahme verbindlich gemeldet haben.

Innerhalb der dreiwöchigen Radl-Aktion vom 02. Juni 2019 bis 23. Juni 2019 sollen so viele Kilometer wie möglich „erstrampelt“ werden, um dem eigenen Team und der Stadt zu einer guten Platzierung zu verhelfen.

Ihr direkter Draht zu Bad Soden am Taunus

KOMPAKT
06196 / 2 08 - 116

Kinderbetreuung wird in Bad Soden am Taunus groß geschrieben Das Tagesmüttermodell spielt dabei eine wichtige Rolle

Das Thema Kinderbetreuung spielt nicht nur im Alltag junger Familien eine wichtige Rolle, sondern ist oftmals auch bei der Wahl des Wohnortes ein entscheidendes Kriterium. In Bad Soden am Taunus gibt es eine Vielzahl von unterschiedlichen Angeboten, den Nachwuchs gut aufgehoben zu wissen. Nicht jeder Familie stehen die Großeltern bei der Betreuung der Kinder zur Seite. Aus diesem Grund ist es hilfreich zu wissen, wohin man sich als Eltern wenden kann, wenn man Rat und Hilfe in Sachen Kinderbetreuung benötigt. Neben den beiden städtischen Kindertagesstätten stehen in der Kernstadt und den beiden Stadtteilen insgesamt zwölf weitere, konfessionelle bzw. private Betreuungseinrichtungen zur Auswahl. Alle genauen Infos hierzu finden Sie auf der städtischen Internetpräsenz unter www.bad-soden.de. Bei Rückfragen können Sie sich

auch mit der Abteilung Kinder, Jugend, Senioren und Soziales innerhalb der Bad Sodener Stadtverwaltung unter der Telefonnummer 06196 / 2 08 - 230 gerne in Verbindung setzen.

Betreuung bei der Tagesmutter

Bei der Kinderbetreuung spielt natürlich auch das Tagesmüttermodell eine ganz wichtige Rolle. Sie sind aus dem Alltag berufstätiger Eltern oftmals nicht mehr wegzudenken, denn sie können als praktische Ergänzung mit ihrer zeitlichen Flexibilität unterstützen. Auch bezüglich der Kosten gibt es kaum Unterschiede zu der Betreuung in anderen Einrichtungen. In Bad Soden am Taunus bietet eine Vielzahl von Tagesmüttern ihre Dienste an. Alle wichtigen Infos hierzu finden Sie auf der Internetpräsenz des Main-Taunus-Kreises unter www.mtk.org. Hier steht eine Adressliste der Kindertagespflege-



©Robert Kneschke, Fotolia

stellen zum Download bereit. Wer selbst in der Tagespflege aktiv werden und sich beraten lassen möchte, kann dies mit

dem Fachdienst Tagesbetreuung für Kinder in Hofheim am Taunus unter der Telefonnummer 06192 / 201 - 1519 gerne tun.

Jetzt anmelden: Rossini trifft auf Italo-Western

Junge Musiker im Main-Taunus-Kreis können sich zur nächsten Arbeitsphase des Jugendsinfonieorchesters (JSO-MTK) anmelden. Wie Erster Kreisbeigeordneter Wolfgang Kollmeier mitteilt, läuft das Programm vom 04. bis 08. August 2019. Für Neueinsteiger findet am Samstag, 30. März 2019, von 10:00 bis 18:00 Uhr ein Probespiel in der Main-Taunus-Schule (Hofheim) statt. Gesucht werden Streicher, Holzbläser (Englisch Horn, A- und B-Klarinette), Hörner, Trompeten, Posaunen, Tuba und Perkussionisten.

Das JSO-MTK eignet sich Kollmeier zufolge für Talente, die Freude am Orchesterspiel haben und nach musikalischen Herausforderungen suchen – ortsnahe und schulübergreifend. Ohne große Aufnahmehürden bietet es die Möglichkeit, die eigenen Instrumentalkenntnisse auf einem höheren Schwierigkeitsgrad auszubauen. Das Orchester ist auch offen für Interessenten außerhalb des Main-Taunus-Kreises. Das Projekt des Kreises sei ein Beitrag zur musikalischen Nachwuchsförderung: „Es bietet eine einzigartige Talentbühne“. Fester Bestandteil der



Proben des JSO-MTK aus früheren Jahren.

Foto: Wolfgang Pfankuch

Arbeitsphase ist die gemeinsame Fahrt aller Jungmusiker in die Jugendherberge Morsbach, um dort unter der gemeinsamen künstlerischen Leitung von Hans-Ge-

org Dechange und Berthold Mann-Vetter Werke einzustudieren.

Als Dozenten stehen wieder Mitglieder professioneller Orchester zur Verfügung. In Hinblick auf das Anforderungsprofil werden unterschiedliche Spielniveaus akzeptiert. Nach der Arbeitsphase findet ein abschließendes Konzert in der Stadthalle Hofheim statt. In diesem Jahr stehen unter dem Titel „Bella Italia“ Werke von Rossini, Mendelssohn Bartholdy und Musik aus bekannten Italo-Western auf dem Programm.

Der Anmeldeflyer kann unter www.mtk.org/Jugendsinfonieorchester-3486.htm heruntergeladen werden und liegt im gesamten Kreis in den Schulen und Musikschulen, den Städten und Gemeinden sowie den Buchhandlungen und Stadtteilbibliotheken aus. Nähere Informationen gibt es per E-Mail unter kultur@mtk.org und telefonisch unter 06192 / 201-1337.

Hinweisbekanntmachungen gemäß § 1 (2) Bekanntmachungsverordnung

Sitzung des Ausländerbeirats

Der Magistrat der Stadt Bad Soden am Taunus weist darauf hin, dass auf der Internetseite <https://www.bad-soden.de/amtliche-bekanntmachungen/2019/16> die Bekanntmachung „Sitzung des Ausländerbeirats“ veröffentlicht ist.



Sitzung des für Jugend, Kultur, Sport und Soziales

Der Magistrat der Stadt Bad Soden am Taunus weist darauf hin, dass auf der Internetseite <https://www.bad-soden.de/amtliche-bekanntmachungen/2019/17> die Bekanntmachung „Sitzung des für Jugend, Kultur, Sport und Soziales“ veröffentlicht ist.



Sitzung des Ausschusses für Planung, Bau, Umwelt und Verkehr

Der Magistrat der Stadt Bad Soden am Taunus weist darauf hin, dass auf der Internetseite <https://www.bad-soden.de/amtliche-bekanntmachungen/2019/18> die Bekanntmachung „Sitzung des Ausschusses für Planung, Bau, Umwelt und Verkehr“ veröffentlicht ist.



Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Der Magistrat der Stadt Bad Soden am Taunus weist darauf hin, dass auf der Internetseite <https://www.bad-soden.de/amtliche-bekanntmachungen/2019/19> die Bekanntmachung „Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses“ veröffentlicht ist.



Die auf den genannten Internetseiten bekannt gemachten Amtlichen Bekanntmachungen liegen auch in Papierform im Rathaus (Königsteiner Straße 73), Bürgerbüro (Kronberger Straße 1), Bürgerhaus Neuenhain (Hauptstraße 45) aus.

Bad Soden am Taunus, 15.03.2019

Dr. Frank Blasch
Bürgermeister

Veranstaltungen in Bad Soden am Taunus

Kräuterführungen: Start in die Saison 2019

In diesem Jahr beginnen die Wildkräuterführungen mal etwas anders: Der Treffpunkt am Freitag, 22. März 2019, ist ausnahmsweise nicht draußen in der Natur, sondern in der Hasselgrundhalle. Dort werden verschiedene Wildkräuterkuren vorgestellt und ausprobiert, die fit fürs Frühjahr machen und bei denen man ganz nebenbei große Mengen Giersch und andere „Unkräuter“ sinnvoll verarbeiten kann. Teilnehmer sollten oder können mitbringen: Etwas frisches, wildes Grün aus dem Garten oder von einem Spaziergang, Giersch, Brennnessel, Sauerampfer oder anderes. Auch unbekannte Kräuter können mitgebracht werden. Gemeinsam werden die Pflanzen bestimmt und es wird besprochen, wie und ob sie sich in eine Frühjahrskur einbauen lassen. Wer teilnehmen möchte, kommt entweder zur ersten Gruppe um 16:00 Uhr in den großen Mehrzweckraum der Hasselgrundhalle, Gartenstraße 2a, oder zur zweiten Gruppe um 17:30 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Leitung hat die Journalistin, Autorin und Expertin Regine Ebert. Sie ist ausgebildete Phytotherapeutin, das heißt, sie hat gelernt, wie mit Hilfe von Kräutern körperliche Beschwerden sanft beseitigt oder gelindert werden können.

Salongespräche: „Was von der Kindheit bleibt“

Zu einem Vortrag und anschließenden Gesprächen über das Thema „Was von der Kindheit bleibt“ lädt die evangelische Familienbildung für heutigen Freitag, 15. März 2019, 18:00 Uhr, in die Händelstraße 52 ein. Referentin des Abends ist Diplom-Psychologin Barbara Wood. Die Gebühr inkl. Snacks und musikalische Begleitung beträgt 14,00 €. Anmelden kann man sich unter der Telefonnummer 06196 / 56 01 80.

Volleyball 3. Liga

Am Sonntag, 24. März 2019, 16:00 Uhr, spielen die Frauen der TG Bad Soden gegen die Damenmannschaft der TGM Mainz-Gonsenheim. Austragungsort ist die Sporthalle der Otfried-Preußler-Schule, Am Wasserturm 1. Heimische Unterstützung auf den Rängen ist immer willkommen.

Selbstverkäufer-Flohmarkt

Der Förderverein der evangelischen Kita „Unterm Regenbogen“ lädt für Sonntag, 24. März 2019, 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr, zu einem Flohmarkt für Kinderbekleidung und Spielzeug ins evangelische Gemeindehaus, Zum Quellenpark 54, ein. Für das leibliche Wohl steht ein großes Kuchenbuffet bereit. Interessenten für den Verkauf wenden sich bitte per E-Mail an flohmarkt-regenbogen@web.de.

Fahrt zur Weinprobe

Der Obst- und Gartenbauverein Neuenhain fährt am Samstag, 30. März 2019, zum Weingut Gruber nach Aspiseheim bei Bingen. Abfahrt ist um 15:00 Uhr am Bürgerhaus Neuenhain, Hauptstraße 45. Die Kosten für Busfahrt, Weinprobe und Verpflegung betragen 30,00 € pro Person. Interessierte Mitfahrer melden sich bitte bis 23. März 2019 bei Elfriede Kersting unter der Telefonnummer 06195 / 63 97 7.

Tizian – der Maler aus Venedig

Die Sodener Kunstwerkstatt lädt für Samstag, 16. März 2019, zu einem Vortrag als Hintergrundinformation für einen Städel-Besuch ein. Thema des Vortrags von Herbert Zilch ist „Tizian – der Maler aus Venedig“. Beginn ist um 18:00 Uhr im Badehaus, Alter Kurpark. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Kindersachenflohmarkt

Am Sonntag, 17. März 2019, findet zwischen 14:00 Uhr und 16:00 Uhr ein Kindersachenflohmarkt der Kita Hübenbusch im großen Mehrzweckraum der Hasselgrundhalle (Gartenstraße 2a) statt. Angeboten werden gebrauchte Kinderkleidung, Spielsachen, Bücher und alles rund ums Kind. Natürlich gibt es auch ein reichhaltiges Angebot an Kaffee und Kuchen. Der Einlass für Schwangere mit Mutterpass ist bereits ab 13:30 Uhr.

Vorlesestunde für Kinder ab vier Jahre

Für Donnerstag, 21. März 2019, lädt das Team der Stadtbücherei im Badehaus, Alter Kurpark, zu einer Vorlesestunde für Kinder ab vier Jahre ein. An diesem Nachmittag steht das Bilderbuch „Der Löwe in dir“ von Rachel Bright auf dem Programm. Die Teilnahme ist kostenfrei.



© Miltes Studio, Fotolia

Französische Konversation

Das gemeinsame Lesen von französischsprachigen Texten und die Diskussion darüber stehen beim Cercle Francais im Mittelpunkt. Der nächste Termin ist am Donnerstag, 21. März 2019, 16:30 Uhr bis 17:30 Uhr. Die Teilnahme ist kostenfrei. Veranstaltungsort ist die Stadtbücherei im Badehaus, Alter Kurpark.

Sportabzeichen-Verleihung

Am Samstag, 16. März 2019, werden im Bürgerhaus Neuenhain (Hauptstraße 45) zwischen 10:00 Uhr und 12:00 Uhr wieder die Sportabzeichen der vergangenen Jahre geehrt.

Impressum

Herausgeber:
„Bad Soden am Taunus kompakt“ ist eine Publikation des Magistrats der Stadt Bad Soden am Taunus vertreten durch Bürgermeister Dr. Frank Blasch
Königsteiner Straße 73
65812 Bad Soden am Taunus
Telefon 06196 / 2 08 - 0 · Telefax 06196 / 2 08 - 151
www.bad-soden.de

Drucker: Druckhaus Taunus GmbH
Siemensstraße 23 · 65779 Kelkheim (Taunus)
Geschäftsführer: Alexander Bommsheim

Auflage: 13.400

Redaktion: Dr. Jacqueline Kempfer
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Telefon: 06196 / 2 08 - 116
Telefax: 06196 / 2 08 - 151
jacqueline.kempfer@stadt-bad-soden.de

Erscheinungsweise: wöchentlich

Die Inhalte der Seiten „Bad Soden am Taunus kompakt“ wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Für Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Daten kann dennoch keine Garantie übernommen werden. Eine Haftung, insbesondere für materielle und immaterielle Schäden oder Konsequenzen, die aus der Nutzung des Angebotes entstehen, ist ausgeschlossen, sofern nicht nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten vorliegt. Sämtliche Inhalte von „Bad Soden am Taunus kompakt“ sind, unter anderem, urheberrechtlich geschützt. Weiterverbreitung oder Verwendung jeder Art sind ohne vorherige Genehmigung nicht zulässig.